

No. 33780

**UNITED NATIONS
and
ITALY**

**Memorandum of understanding concerning contributions to
the United Nations Standby Arrangements System (with
annex). Signed at New York on 14 May 1997**

Authentic text: English.

Registered ex officio on 14 May 1997.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
et
ITALIE**

**Mémoire d'entente relatif aux contributions au Système
des forces et moyens en attente des Nations Unies (avec
annexe). Signé à New York le 14 mai 1997**

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 14 mai 1997.

MEMORANDUM¹ OF UNDERSTANDING BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE GOVERNMENT OF ITALY CONCERNING CONTRIBUTIONS TO THE UNITED NATIONS STANDBY ARRANGEMENTS SYSTEM

THE SIGNATORIES TO THE PRESENT MEMORANDUM

H.E. MR. FRANCESCO PAOLO FULCI
AMBASSADOR EXTRAORDINARY AND PLENIPOTENTIARY
PERMANENT REPRESENTATIVE OF ITALY TO THE UNITED NATIONS, REPRESENTING
THE ITALIAN GOVERNMENT

AND

MR. BERNARD MIYET
UNDER-SECRETARY-GENERAL
FOR PEACEKEEPING OPERATIONS, REPRESENTING
THE UNITED NATIONS

RECOGNIZING THE NEED TO EXPEDITE THE PROVISION OF CERTAIN RESOURCES TO THE UNITED NATIONS IN ORDER TO EFFECTIVELY IMPLEMENT, IN A TIMELY MANNER, THE MANDATE OF THE UNITED NATIONS PEACEKEEPING OPERATIONS AUTHORIZED BY THE SECURITY COUNCIL,

FURTHER RECOGNIZING THAT THE ADVANTAGES OF PLEDGING RESOURCES FOR PEACEKEEPING OPERATIONS CONTRIBUTES TO ENHANCING FLEXIBILITY AND LOW COSTS,

HAVE REACHED THE FOLLOWING UNDERSTANDING:

I. PURPOSE

THE PURPOSE OF THE PRESENT MEMORANDUM OF UNDERSTANDING IS TO IDENTIFY THE RESOURCES WHICH THE GOVERNMENT OF ITALY HAS INDICATED THAT IT WILL PROVIDE TO THE UNITED NATIONS FOR USE IN PEACE-KEEPING OPERATIONS UNDER THE SPECIFIED CONDITIONS.

II. DESCRIPTION OF RESOURCES

1. THE DETAILED DESCRIPTION OF THE RESOURCES TO BE PROVIDED BY THE GOVERNMENT OF ITALY IS SET OUT IN THE ANNEX TO THE PRESENT MEMORANDUM OF UNDERSTANDING.
2. IN THE PREPARATION OF THE ANNEX, THE GOVERNMENT OF ITALY AND THE UNITED NATIONS HAVE FOLLOWED THE GUIDELINES FOR THE PROVISION OF RESOURCES FOR UNITED NATIONS PEACEKEEPING OPERATIONS.

III. CONDITION OF PROVISION

THE FINAL DECISION WHETHER TO ACTUALLY DEPLOY THE RESOURCES BY THE GOVERNMENT OF ITALY REMAINS AN ITALIAN NATIONAL DECISION.

¹ Came into force on 14 May 1997 by signature, in accordance with article IV.

IV. ENTRY INTO FORCE

THE PRESENT MEMORANDUM OF UNDERSTANDING SHALL ENTER INTO FORCE ON THE DATE OF ITS SIGNATURE.

V. MODIFICATION

THE PRESENT MEMORANDUM OF UNDERSTANDING, INCLUDING THE ANNEX, MAY BE MODIFIED AT ANY TIME BY THE SIGNATORIES THROUGH EXCHANGE OF LETTERS

VI. TERMINATION

THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING MAY BE TERMINATED AT ANY TIME BY EITHER SIGNATORY, SUBJECT TO A PERIOD OF NOTIFICATION OF NOT LESS THAN THREE MONTHS TO THE OTHER SIGNATORY.

IN WITNESS THEREOF, THE UNDERSIGNED REPRESENTATIVES, DULY AUTHORIZED, HAVE SIGNED THE PRESENT MEMORANDUM OF UNDERSTANDING.

DONE IN NEW YORK ON 14 MAY 1997, IN TWO ORIGINALS IN ENGLISH.

For the United Nations:



Mr. BERNARD MIYET
Under-Secretary-General
for Peacekeeping Operations
to the United Nations

For the Government
of Italy:



H. E. Mr. FRANCESCO PAOLO FULCI
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of Italy
to the United Nations

ANNEX TO MOU BETWEEN THE UNITED NATIONS
AND THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC¹

¹ The annex is not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulation to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

MÉMORANDUM¹ D'ENTENTE ENTRE L'ORGANISATION DES
NATIONS UNIES ET LE GOUVERNEMENT DE L'ITALIE RE-
LATIF AUX CONTRIBUTIONS AU SYSTÈME DES FORCES ET
MOYENS EN ATTENTE DES NATIONS UNIES

Les signataires du présent Mémoire :

S. E. M. Francesco Paolo Fulci

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire

Représentant permanent de l'Italie auprès de l'Organisation des Nations Unies,
représentant le Gouvernement italien,

et

M. Bernard Miyet

Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, représentant
l'Organisation des Nations Unies

Constatant la nécessité d'accélérer la fourniture de certaines ressources à
l'Organisation des Nations Unies pour mettre en œuvre efficacement et en temps
voulu le mandat des opérations de maintien de la paix des Nations Unies, autorisées
par le Conseil de sécurité,

Reconnaissant en outre que l'affectation de ressources aux opérations de main-
tien de la paix contribue à renforcer la souplesse et la rentabilité du Système,

Sont convenus des arrangements ci-après :

I. OBJET

L'objet du présent Mémoire d'entente est de définir les ressources dont
le Gouvernement italien a annoncé la mise à la disposition de l'Organisation des
Nations Unies pour les opérations de maintien de la paix dans les conditions spé-
cifiées.

II. DESCRIPTION DES RESSOURCES

1. La description détaillée des ressources devant être fournies par le Gou-
vernement de l'Italie figure dans l'Annexe au présent Mémoire d'entente.

2. Pour l'élaboration de l'Annexe, le Gouvernement de l'Italie et l'Organisa-
tion des Nations Unies ont suivi les directives relatives à la fourniture de ressources
pour les opérations de maintien de la paix des Nations Unies.

III. CONDITION DE LA FOURNITURE DES RESSOURCES

La décision finale concernant la mise en œuvre effective des ressources relève
du seul Gouvernement italien.

¹ Entré en vigueur le 14 mai 1997 par la signature, conformément à l'article IV.

IV. ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent Mémorandum d'entente entre en vigueur à la date de sa signature.

V. MODIFICATION

Le présent Mémorandum d'entente, y compris l'Annexe, peut être modifié à tout moment par les signataires, au moyen d'un échange de lettres.

VI. EXPIRATION

L'un ou l'autre des signataires peut mettre fin au présent Mémorandum d'entente sous réserve d'un préavis de trois mois minimum.

EN FOI DE QUOI les représentants soussignés, à ce dûment autorisés, ont signé le présent Mémorandum d'entente.

FAIT à New York le 14 mai 1997 en deux originaux en anglais.

Pour l'Organisation
des Nations Unies :

Monsieur BERNARD MIYET
Secrétaire général adjoint
aux opérations de maintien de la paix

Pour le Gouvernement
de l'Italie :

Son Excellence
Monsieur FRANCESCO PAOLO FULCI
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent de l'Italie
auprès de l'Organisation
des Nations Unies

ANNEXE AU MÉMORANDUM D'ENTENTE ENTRE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE¹

¹ L'annexe n'est pas publiée ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations, tel qu'amendé.

